



*Идентификационный номер:* ECH-1982-S-001

**Кэмпбелл и Козенс против Великобритании**

**a)** Совет Европы / **b)** Европейский суд по Правам Человека / **c)** Пленум / **d)** 25.02.1982 / **e)** / **f)** Кэмпбелл и Козенс против Великобритании / **g)** *решение представлено к опубликованию в Сборнике постановлений и решений, серия A,48* / **h)**.

*Ключевые слова для системного указателя:*

2.1.1.4 **Источники конституционного права** - Категории - Письменные источники - Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод 1950 года.

3.18 **Общие принципы** - Пределы оценки.

5.2.2 **Основные права** - Гражданские и политические права - Запрещение пыток и бесчеловечного и унижающего достоинство обращения.

5.2.37 **Основные права** - Гражданские и политические права - Право на самореализацию, Право на свободное развитие личности.

5.3.2 **Основные права** - Экономические, социальные и культурные права - Право на образование.

*Ключевые слова для алфавитного указателя:*

Лицеи / Телесные наказания, допустимость / Родители, философские соображения.

*Краткая аннотация:*

Продолжительный риск подвергания ребенка телесному наказанию, применяемому в Шотландии в качестве дисциплинарной меры, представляет собой нарушение права на уважение философских убеждений родителей в процессе образования ребенка.

*Сокращенное содержание:*

Когда г-жа Кэмпбелл обратилась с заявлением в Комиссию, ее сын Гордон, продолжал посещать шотландскую государственную школу, где используются телесные наказания в целях поддержания дисциплины. Региональная академическая служба образования отказала в рассмотрении требований г-жи Кэмпбелл о предоставлении гарантии, чтобы ее ребенок не подвергнулся подобному наказанию. На практике за время своего пребывания в школе он никогда не наказывался таким образом.

В результате отказа подвергнуться телесному наказанию сын г-жи Козенс, Джеффри, был временно исключен в сентябре 1976 г. из государственной школы в Шотландии. В январе 1977 г. дирекция указала, что она сняла меру наказания в форме исключения из школы. Однако это не изменило положение, учитывая, что родители Джеффри настаивали на том, что, если их сын будет вновь принят в школу, он не должен подвергаться телесным наказаниям ни за какой проступок в школе. Джеффри, который в мае 1977 г. вышел из школьного возраста, в школу уже никогда по существу не возвращался.

По шотландскому законодательству того времени преподаватели могли прибегать к умеренным телесным наказаниям в порядке поддержания дисциплины. Если они прибегали к нему на основе незаконного повода или в крайней, произвольной или жестокой форме, то могло быть

возбуждено дело по гражданскому иску о возмещении причиненного ущерба или даже по уголовному преследованию.

В данных школах наказание имело форму ударов по ладони кожаной плетью.

Правительство Великобритании заявило о своей приверженности к упразднению телесных наказаний в шотландских школах в качестве меры наказания, но законодательство по этому вопросу не было принято.

Суд рассмотрел первоначально вопрос, представляет ли собой угроза телесного наказания «бесчеловечное и унижающее достоинство обращение» в смысле Ст. 3 ЕКПЧ. Хотя в данном случае на практике применения физического наказания не было, Суд отметил, что если такая угроза была бы реальной и непосредственной, даже неопределенная угроза обращения, запрещенного Ст. 3 ЕКПЧ, могла бы нарушить эту норму.

Применяя свою судебную практику, Суд сделал заключение, что положение, в котором оказались сыновья заявителей не является «пыткой» или «бесчеловечным обращением». Более того, он отметил, что положение двух подростков не представляет собой «унижающее достоинство обращение», если оно не достигло в их глазах или в глазах других минимального уровня тяжести унижения или оскорбления, который должен быть оценен в зависимости от обстоятельств конкретного дела.

Перед лицом среди прочего того, что телесные наказания были общепринятой традицией в Шотландии, Суд не нашел убедительным то, что неопределенный риск подвергнуться телесному наказанию в какой-либо степени унижал или оскорблял учеников. Что касается того, выглядели ли сыновья заявителей сами в своих глазах таким образом, Суд отметил, что нет доказательств, что они ощущали негативные психологические или иные последствия этой ситуации. Джеффри Козэнс мог испытывать чувства опасения или беспокойства, но этого не было достаточно для того, чтобы представлять собой «унижающее достоинство обращение». Это относится и к Гордону Кэмпбеллу, которому никогда телесное наказание прямо не угрожало.

На основе этого Суд единогласно пришел к выводу, что нарушения Ст. 3 ЕКПЧ установлено не было.

Затем Суд перешел к рассмотрению предполагаемого нарушения в данном деле Ст. 2 Протокола 1 ЕКПЧ. В отношении обеих заявительниц Суд рассмотрел первоначально вторую фразу статьи, в частности, обязательство государств-участников уважать философские убеждения родителей в осуществлении всех функций, которые связаны с образованием и обучением. Суд констатировал, что, во-первых, в Шотландии, функции, осуществляемые государством, взявшим на себя обязанность по формированию общей политики в области образования, распространяются и на дисциплину в целом и дисциплину в качестве составной части любой образовательной системы.

В отношении выражения «философские убеждения», Суд усмотрел, что оно не дает повода для расширительного толкования. Тем не менее, в контексте Ст. 2 Протокола 1 ЕКПЧ, Суд констатировал, что она применяется к взглядам, которые достигают определенного уровня серьезности, последовательности и значимости, заслуживают уважения в демократическом обществе, не являются несовместимыми с достоинством человека и не идут в разрез с основным правом ребенка на образование. С точки зрения Суда, взгляды заявителей на телесные наказания соответствовали этим разнообразным критериям и приравнивались к «философским убеждениям» в смысле Ст. 2 Протокола 1 ЕКПЧ.

Суд отклонил тот аргумент, что политика, идущая в направлении постепенного упразднения телесных наказаний, была сама по себе достаточной для «уважения» философских убеждений. Суд также не установил, что всякое другое решение будет неизбежно несовместимым с оговоркой Великобритании к Ст. 2 Протокола 1 ЕКПЧ, согласно которой обязанность уважать философские убеждения была принята только в той степени, в какой она совместима с тем, что «предоставление эффективного образования и обучения не должно вызывать завышенных государственных расходов».

Суд пришел на основе вышесказанного к заключению, что обе заявительницы были жертвами нарушения второго предложения Ст. 2 Протокола 1 ЕКПЧ.

Помимо этого, Суд констатировал, что имелось также нарушение в отношении Джеффри Козэнса первого предложения Ст. 2 Протокола 1 ЕКПЧ – права на образование. Суд заметил, что его временное исключение из школы имело своим мотивом его отказ и отказ его родителей согласиться на то, что он подвергнется телесному наказанию или подвергнется угрозе такого наказания. Он мог бы вернуться в школу, если бы его родители действовали вопреки своим убеждениям, которые второе предложение Ст. 2 ЕКПЧ обязывает Соединенное Королевство соблюдать. Суд пришел к выводу, что, хотя государство имеет право и обязанность по Ст. 2 Протокола 1 ЕКПЧ регулировать право на образование, она не предполагает, что государство вправе для доступа в учебное заведение ставить условие, которое будет находиться в противоречии с другим правом, защищенным Протоколом.

#### *Ссылки на другие дела:*

23.07.1968, Бельгийское «дело о языках»; 07.12.1976, *Кьелдсен, Буск, Мадсен и Педерсен против Дании*; 18.01.1978, *Ирландия против Великобритании*; 25.04.1978, *Тайрер против Великобритании*; 13.06.1979, *Маркс против Бельгии*; 28.06.1978, *Кёниг против Германии*; 13.06.1979, *Маркс против Бельгии*; 23.06.1981, *Ле Конт, Ван Левен и Де Мейер против Бельгии*; 13.08.1981, *Янг, Джеймс и Вебстер против Великобритании*.

#### *Языки судопроизводства:*

Английский, французский.